

第一辑

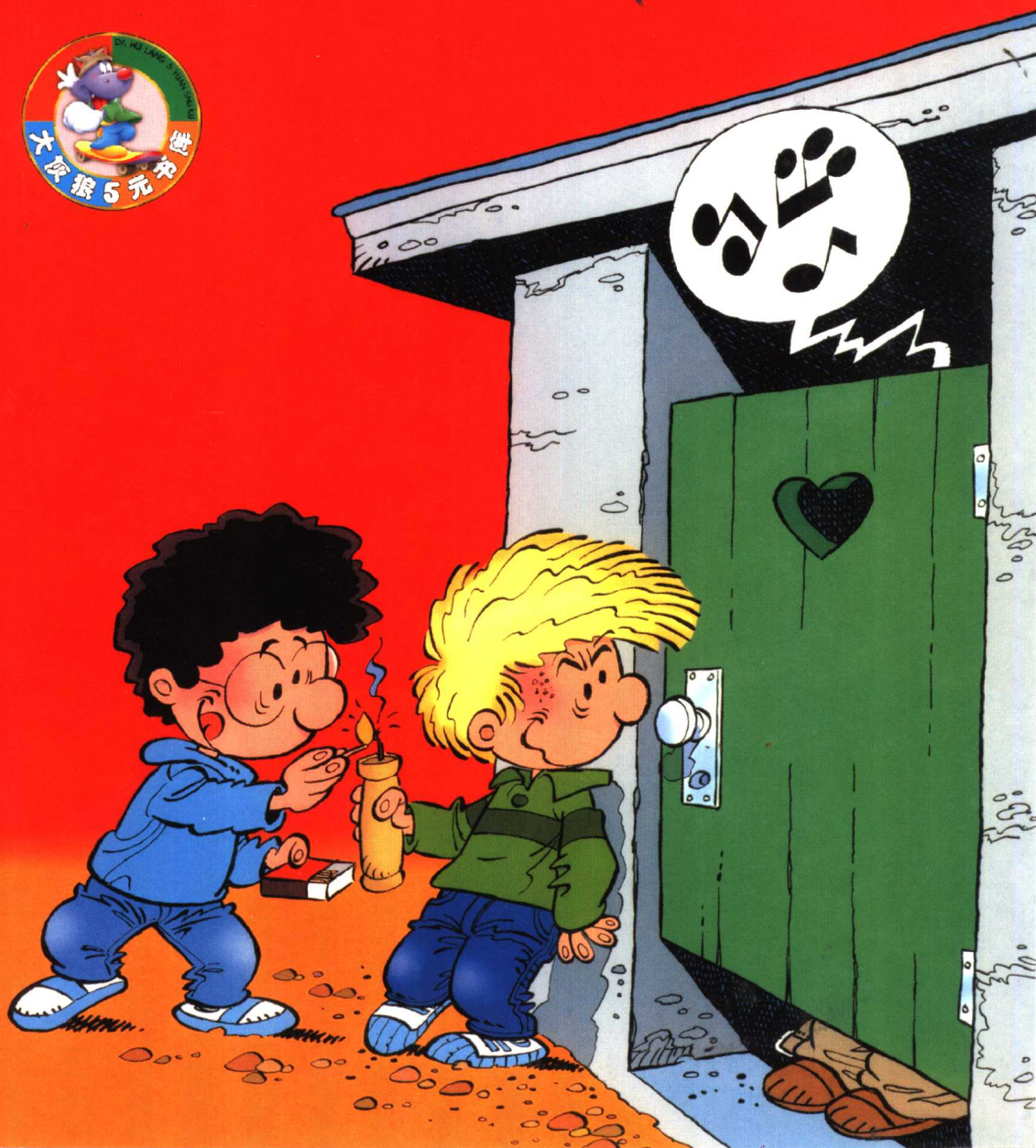
(法) 洛德 + 果范 著 赵家鹤 译

淘气包谢得意

1

鞭炮

21 二十一世纪出版社
21st Century Publishing House



CÉDRIC volume 1 — PREMIÈRES CLASSES © Dupuis 1989—Laudec/Cauvin

本书中文版由比利时杜比出版社独家授权

赣版权号 14—2001—277

淘气包谢得意(第一辑)/鞭炮/[法]洛德+果范 著 赵家鹤 译

美术编辑 周士达

文字编辑 熊 焱 危晓雯 闵小伶

责任印制 夏 鸣

出版发行 二十一世纪出版社(江西省南昌市新魏路 17 号)

邮 编 330002

经 销 新华书店

印 刷 深圳市彩帝印刷实业有限公司

版 次 2001 年 8 月第一版第一次印刷

印 数 1—6,000 册

开 本 889×1240 1/32

印 张 1.5

ISBN 7—5391—1867—9/J·408

定 价 25.00 元(全套共 5 本 每本 5 元)

(二十一世纪版图书凡属印刷、装订错误,请随时向我社发行部调换。)

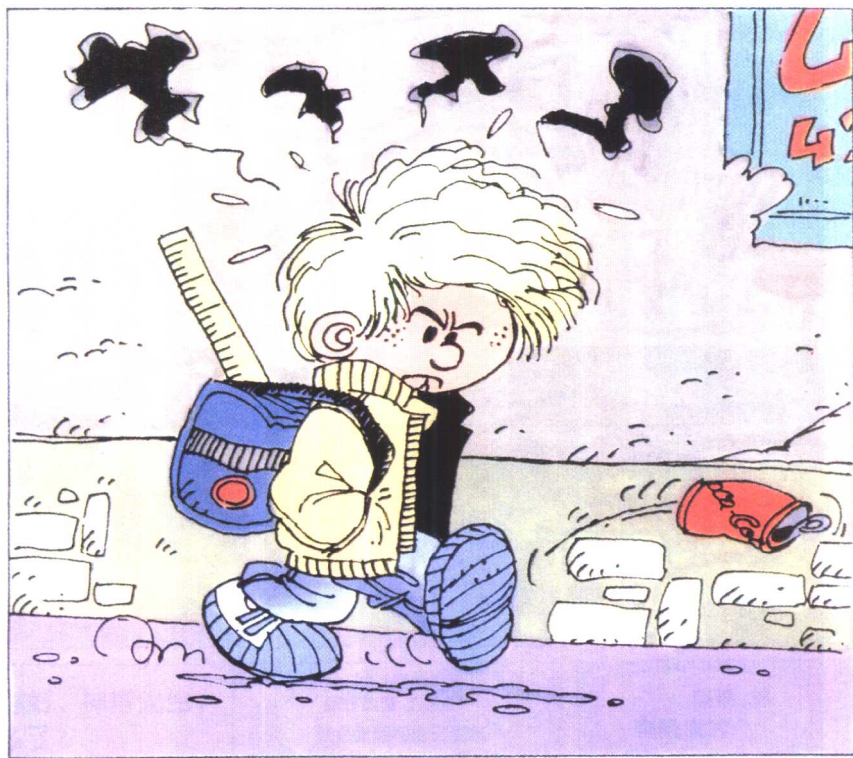
电 话: 0791—8502978

第一辑

淘气包谢得意

1

鞭炮



[法] 洛德 + 果范 著 赵家鹤 译

 二十一世纪出版社
21st Century Publishing House

谢得意,一个九岁的来自法国的淘气包。有关他的故事,一定会让你啼笑皆非:参加化装舞会不得不打扮成英国贵妇;跟踪爷爷结果被爷爷反跟踪;为了显示自己已经长大而假装刮胡子……本书向我们展现了当代法国小学生的生动有趣的生活。



宇宙小地毯

那天……放学时。

是的!是的!再
见,马苏林;再见,
让一贝纳,明天见!

再见,小姐!



哎……



你就是那个新生?

正是!



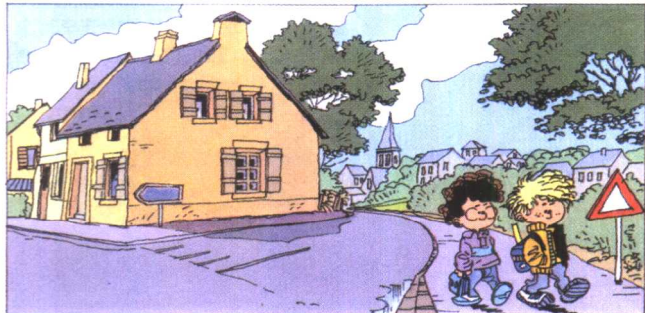
你就住在村口的那
幢白颜色的大房子里?

正是!



和你爸爸妈妈在一起?

正是!



那么,你爸
爸是干什么的?

正……嗯……
……他……

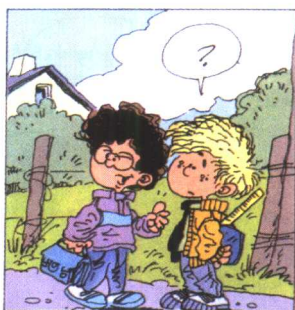


……你爸爸呢?

我爸爸?



?

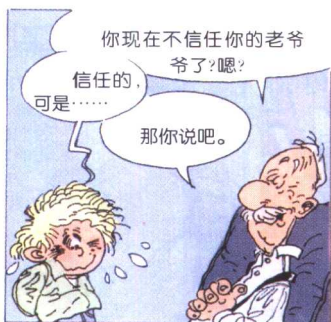
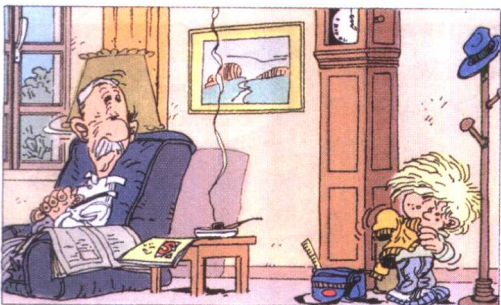
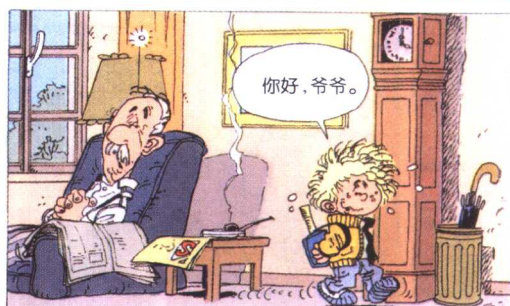
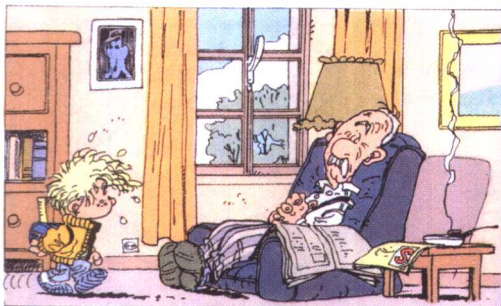
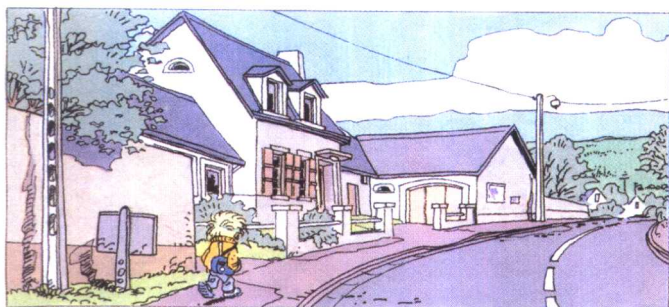


……他是间谍!

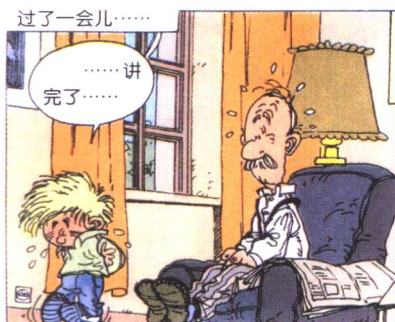
!



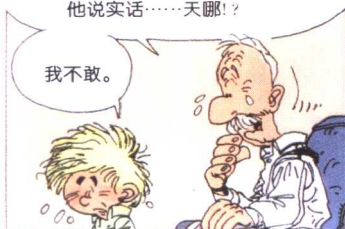




过了一会儿……



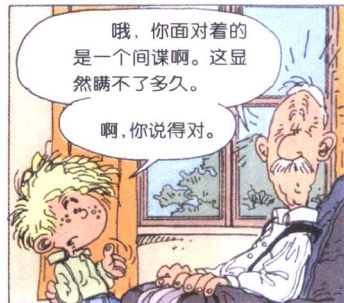
天哪！你对他说你爸爸是宇航员？可你为什么不对他说实话……天哪！？



如果我对他说我爸爸只是在一家大商店里卖小地毯，他会怎么想呢？



哦，你面对的是一个间谍啊。这显然瞒不了多久。



明天放学后他会怎么想呢？

啊？明天他要来这儿吗？

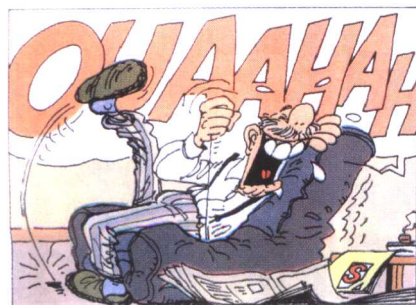
当然！？

为什么？



……来看爸爸！

啊，是的，那位宇航员。

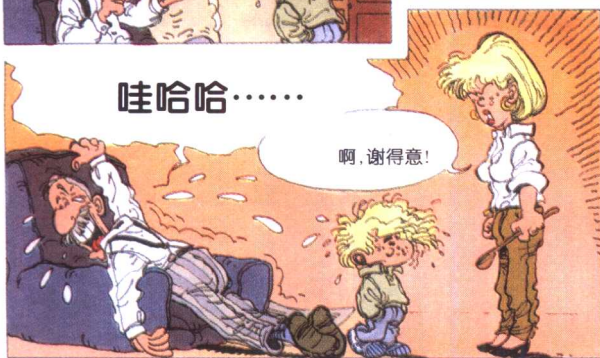


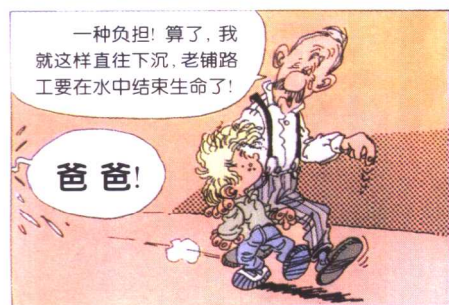
爸爸！……出什么事了！
谢得意，他为什么笑成这样？

我……我不知道，妈妈！我向你发誓我不知道！

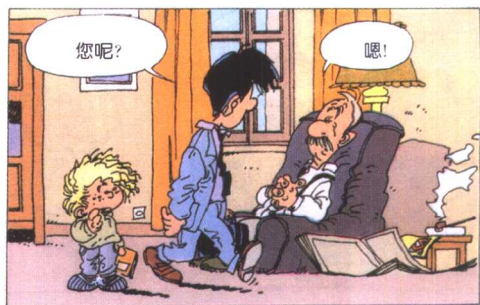
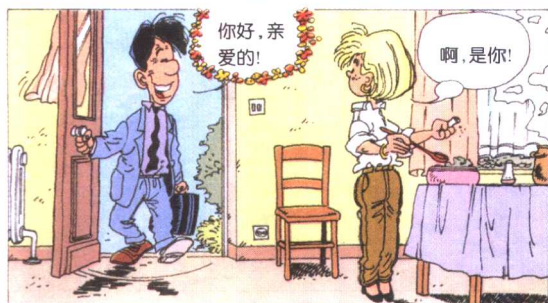
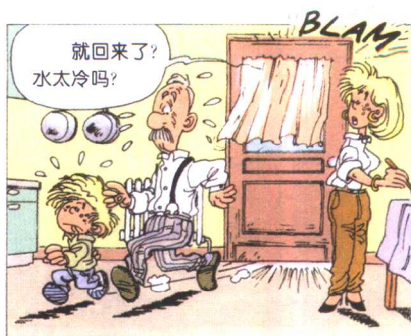
他知道的！他知道的！说吧，孩子，告诉她……哈哈！

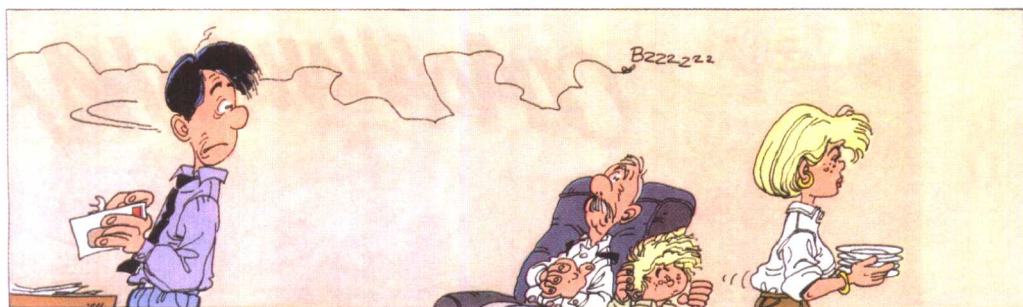


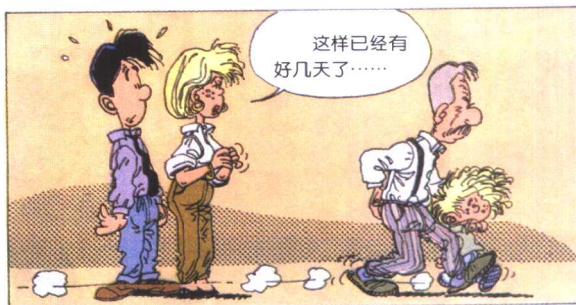
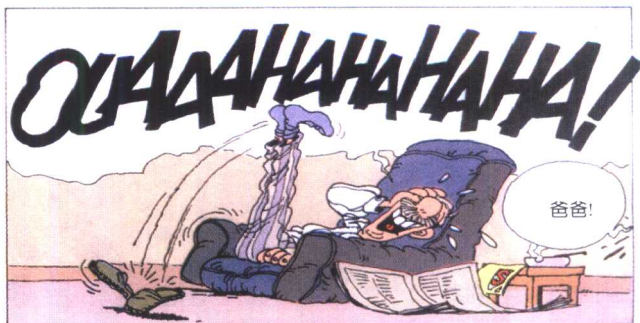




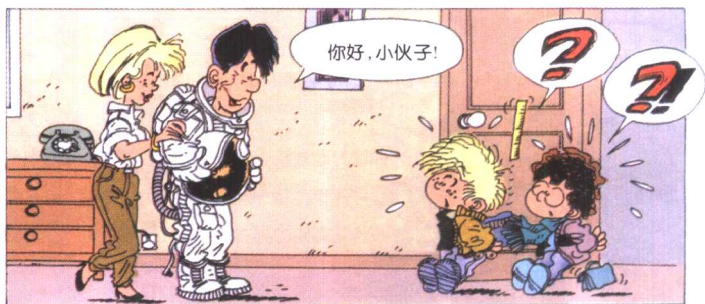




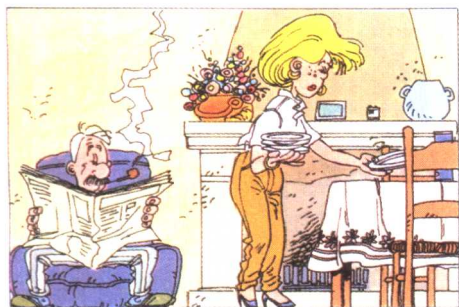




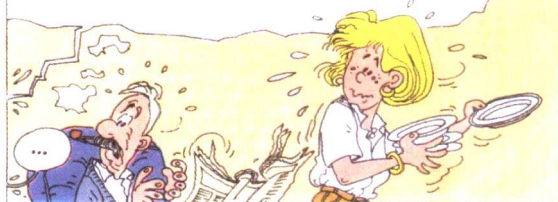




伤心



啊！这到底是怎么回事？这份成绩单！？



地理 20 分，法语 40 分，听写 50 分……你不感到害羞吗？

嗯！



谢得意，你究竟怎么啦？你以前挺用功的……

吃饭了！



必须改变，小伙子！我不希望家里有一个无知的人！



谢得意，你怎么不吃呢？

我不饿……



你不舒服吗？

不是生病了吧？

没病。



让这个孩子安静些！对不满意的事应该当作没看见！

啊！你知道是什么事吗？



我当然知道，我又不是初出茅庐！

你是说我初出茅庐？！

啊！不！你们俩不要再吵了！